



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PAVIA

Servizio Qualità della Didattica e Servizi agli Studenti

Allegato A al Bando di Ammissione

pubblicato il 12/09/2017

ART. 1 - TIPOLOGIA	1
ART. 2 - OBIETTIVI FORMATIVI, SBocchi PROFESSIONALI E ATTRATTIVITÀ DEL CORSO	1
ART. 3 - ORDINAMENTO DIDATTICO	2
ART. 4 – VALUTAZIONE	3
ART. 5 - CONSEGUIMENTO DEL TITOLO	4
ART. 6 - DOCENTI	4
ART. 7 - REQUISITI DI AMMISSIONE	4
ART. 8 - TERMINE DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI AMMISSIONE	5
ART. 9 – TASSE E CONTRIBUTI.....	5
ART. 10 – SITO WEB DELLA SEGRETERIA ORGANIZZATIVA DI CUI ALL'ART. 8 DEL BANDO DI AMMISSIONE	5

ART. 1 - TIPOLOGIA

L'Università degli Studi di Pavia attiva, per l'a.a. 2017/2018, il Master Universitario di I livello in "**La lingua del diritto: comprensione, elaborazione e applicazioni professionali**" presso il Dipartimento di Giurisprudenza.

Edizione: I

Area di afferenza: giuridica; umanistica

ART. 2 - OBIETTIVI FORMATIVI, SBocchi PROFESSIONALI E ATTRATTIVITÀ DEL CORSO

Il Master affronta i principali aspetti legati alla lingua del diritto per identificare le caratteristiche, i pregi e i limiti del linguaggio giuridico in prospettiva interdisciplinare.

Le attività di formazione sono svolte da professori dell'Università di Pavia e di altri Atenei, da consiglieri parlamentari del Senato della Repubblica, da ricercatori del Consiglio nazionale delle ricerche (CNR), da dirigenti e funzionari di Istituzioni italiane (Governo, Regione Lombardia) ed europee (Parlamento e Consiglio dell'Unione europea), da Accademici della Crusca e da esperti qualificati.

Obiettivo del Master è di formare, anche attraverso applicazioni pratiche (laboratori e tirocini formativi), esperti di scrittura giuridica in possesso, oltre che di una preparazione giuridica, di strumenti di analisi linguistica e di tecniche redazionali, che consentano di acquisire consapevolezza, chiarezza e precisione nella redazione dei testi giuridici. Le competenze conseguite potranno essere investite negli impieghi pubblici e privati e nell'esercizio delle professioni.

Il percorso formativo culminerà in un tirocinio di **272 ore** presso il Senato della Repubblica, nel corso del quale sarà possibile partecipare alle attività degli Uffici a supporto dei lavori parlamentari, affiancare i funzionari nella redazione e revisione degli atti normativi, seguire tutte le fasi dell'iter legislativo e dell'esame degli atti dell'Unione europea. Un tirocinio di **28 ore** sarà svolto, con il coordinamento di Èupolis Lombardia, presso il Consiglio e presso la Giunta della Regione Lombardia.

Il Master è accreditato dall'Ordine degli Avvocati di Pavia; il conseguimento del titolo dà diritto a 24 crediti non frazionabili nella materia: Lessico Giuridico.

È rivolto a laureati (diploma di laurea triennale, magistrale o a ciclo unico) in discipline giuridiche, politico-sociali, economiche e umanistiche.

Le competenze e abilità conseguite permettono di integrare e completare il curriculum universitario per i seguenti fini: partecipazione a concorsi pubblici presso organi costituzionali e amministrazioni pubbliche statali, regionali e comunali nonché presso organismi internazionali e istituzioni europee; accesso alle libere professioni (notai, avvocati commercialisti, consulenti del lavoro) e ad attività lavorative presso gruppi parlamentari e consiliari, associazioni di categoria e sindacati, imprese (con particolare riguardo agli uffici legali e delle relazioni istituzionali), centri di ricerca e società di consulenza che prestano la loro attività per le pubbliche amministrazioni.

Il Master inoltre offre qualificazione e aggiornamento professionale per:

- dirigenti e funzionari di amministrazioni pubbliche statali, regionali e comunali;
- dirigenti e funzionari delle istituzioni dell'Unione europea;
- dirigenti e funzionari di aziende, associazioni di categoria e sindacati;
- dipendenti e collaboratori di gruppi parlamentari e consiliari;



- assistenti di parlamentari e di consiglieri regionali;
- traduttori, interpreti e revisori di testi in ambito giuridico;
- avvocati, notai, commercialisti, consulenti del lavoro, giuristi d'impresa;
- consulenti di società informatiche che operano nel settore giuridico.

ART. 3 - ORDINAMENTO DIDATTICO

Il Master è di durata annuale e prevede un monte di 1500 ore, articolato in:

- didattica frontale e/o a distanza;
- attività di laboratori, svolte in presenza;
- tirocinio formativo curriculare;
- attività di studio e preparazione individuale;
- prova finale.

All'insieme delle attività formative previste corrisponde l'acquisizione da parte degli iscritti di 60 crediti formativi universitari (CFU).

La frequenza da parte degli iscritti alle varie attività formative è obbligatoria per almeno il 75% del monte ore complessivamente previsto.

Il periodo di formazione non può essere sospeso.

Non sono ammessi trasferimenti in Master analoghi presso altre sedi universitarie.

I moduli di insegnamento sono così organizzati:

Insegnamento/ Modulo	Settore Scientifico Disciplinare (SSD)	Contenuti	Didattica Frontale / a distanza	Laboratorio	Studio individuale	Totale ore	CFU
La lingua del diritto: fondamenti e analisi	IUS/18 IUS/19 L-FIL- LET/05 L-FIL- LET/11 L-FIL- LET/12 L-LIN/01 M-FIL/05	1) Analizzare, comprendere e costruire i testi giuridici 2) La lingua del diritto nella storia	45	27	153	225	9
Dentro l'officina normativa	IUS/08 IUS/09 IUS/10 IUS/21 L-FIL- LET/12 L-LIN/02	1) Produzione e qualità della normazione 2) La funzione normativa a livello statale 3) La funzione normativa nelle Regioni e negli enti locali 4) Politiche e tecniche per la qualità degli atti normativi	55	33	187	275	11



Insegnamento/ Modulo	Settore Scientifico Disciplinare (SSD)	Contenuti	Didattica Frontale / a distanza	Laboratorio	Studio individuale	Totale ore	CFU
Diritto e linguaggio giuridico dell'Unione Europea	IUS/13 IUS/14 L-FIL- LET/12 L-LIN/02 L-LIN/12	1) Il procedimento legislativo in un contesto multilingue 2) Profili linguistici nell'elaborazione del diritto dell'Unione europea 3) Profili linguistici nell'interpretazione e nell'applicazione del diritto dell'Unione europea	55	33	187	275	11
Pluralità dei linguaggi normativi e scrittura degli atti giuridici	IUS/01 IUS/07 IUS/10 IUS/15 IUS/17 L-FIL- LET/12	1) Le norme della Costituzione, di diritto civile e commerciale, di diritto penale, di diritto amministrativo e di diritto del lavoro 2) Scrittura degli atti amministrativi, degli atti processuali e giudiziari, dei contratti e degli atti delle associazioni di categoria.	35	21	119	175	7
La ricezione del diritto: lingua, individuo, società	IUS/10 L-LIN/02 M-FIL/03 M-PSI/02	1) Linguaggio giuridico, democrazia e lealtà comunicativa. Soggetti fragili e mediazione linguistica e culturale per la comunicazione giuridica. Le neuroscienze nella elaborazione e nella comprensione del linguaggio giuridico 2) Linguaggio discriminatorio e questioni di genere nel testo giuridico. Il testo giuridico come veicolo di comunicazione politica. Produzione e comprensione del testo giuridico fra psicologia, neuroscienze ed etica.	20	12	68	100	4
Totale ore/CFU parziale			210	126	714	1050	42
Tirocinio formativo						300	12
Prova finale						150	6
Totale ore/CFU						1500	60

ART. 4 – VALUTAZIONE

La valutazione dell'apprendimento sarà effettuata mediante una prova finale consistente nella elaborazione, presentazione e discussione di una tesi avente a oggetto le competenze acquisite durante il percorso di studio e il tirocinio.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PAVIA

Servizio Qualità della Didattica e Servizi agli Studenti

ART. 5 - CONSEGUIMENTO DEL TITOLO

A conclusione del Master, agli allievi che abbiano svolto tutte le attività e ottemperato agli obblighi previsti, previo il superamento della prova finale di cui al precedente art.4, verrà rilasciato il Diploma di Master Universitario di I livello in "La lingua del diritto: comprensione, elaborazione e applicazioni professionali".

ART. 6 - DOCENTI

Gli insegnamenti del Master Universitario saranno tenuti da Docenti dell'Università degli Studi di Pavia, da docenti universitari di altri atenei e da esperti esterni altamente qualificati.

ART. 7 - REQUISITI DI AMMISSIONE

Il Master è rivolto a chi abbia conseguito:

- il diploma di laurea triennale ovvero magistrale ovvero a ciclo unico ai sensi del D.M. 270/2004 in discipline giuridiche, economiche, umanistiche o politico-sociali;
- il diploma di laurea triennale ovvero specialistica ai sensi del D.M. 509/1999 in discipline giuridiche, economiche, umanistiche o politico-sociali;
- il diploma di laurea ai sensi dell'ordinamento previgente al D.M. 509/1999 in discipline giuridiche, economiche, umanistiche o politico-sociali.

Il numero massimo degli iscritti è pari a **14**.

Il numero minimo per attivare il corso è pari a **9** iscritti.

Il Collegio docenti potrà valutare se sussistano le condizioni per ampliare il suddetto contingente di posti.

Nel caso in cui il numero di aspiranti sia superiore a quello massimo previsto, verrà effettuata, da parte di una Commissione composta dal Coordinatore e da due docenti del Master, una selezione e formulata una graduatoria di merito, espressa in trentesimi, determinata sulla base dei seguenti criteri di valutazione:

1) fino a un massimo di punti 13 per il voto di laurea triennale ovvero a ciclo unico ovvero del diploma di laurea conseguito ai sensi dell'ordinamento previgente al D.M. 509/1999, così ripartito:

- 7 punti per votazione di laurea inferiore o pari a 100/110
- 9 punti per votazione di laurea da 101/110 a 105/110
- 12 punti per votazione di laurea da 106/110 a 110/110
- 13 punti per votazione di laurea di 110/110 e lode.

2) punti 2 per il possesso del diploma di laurea specialistica ai sensi del D.M. 509/1999 ovvero del diploma di magistrale ai sensi del D.M. 270/2004.

3) fino a un massimo di punti 15 attribuiti a seguito di un colloquio, che terrà conto anche dell'eventuale carriera professionale pregressa e delle motivazioni del candidato.

Non saranno ammessi alla graduatoria finale i candidati che in fase di colloquio non conseguiranno almeno 3 punti.

In caso di parità di punteggio in graduatoria prevale il candidato anagraficamente più giovane.

In caso di rinuncia di uno o più candidati, i posti resisi disponibili saranno messi a disposizione dei candidati che compaiono nella graduatoria finale, fino ad esaurimento dei posti stessi, secondo la graduatoria di merito.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PAVIA

Servizio Qualità della Didattica e Servizi agli Studenti

ART. 8 - TERMINE DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI AMMISSIONE

I candidati devono inviare la domanda di ammissione debitamente sottoscritta, unitamente al modulo di cui all'art.9, secondo le modalità stabilite dal bando a decorrere dal **12 settembre 2017 ed entro il termine del 30 ottobre 2017**.

I requisiti richiesti dal bando devono essere posseduti entro il termine previsto per la presentazione della domanda di ammissione.

ART. 9 – TASSE E CONTRIBUTI

Immatricolazione:

L'iscritto al Master dovrà versare per l'a.a. 2017/2018 la somma di € **3.600,00** comprensiva di: € **16,00** (imposta di bollo) e € **142,00** ("*Spese di segreteria*"). Tale importo si versa in un'unica rata all'atto dell'immatricolazione.

Si specifica che è prevista l'erogazione di borse di studio da parte dei seguenti Enti:

- SENATO DELLA REPUBBLICA
- CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE
- EUPOLIS LOMBARDIA

I candidati saranno selezionati sulla base di criteri stabiliti dal Collegio Docenti e pubblicati sul sito della Segreteria Organizzativa del Master.

Ove altri Enti o Soggetti esterni nazionali o internazionali vorranno contribuire al funzionamento del Master, mediante l'erogazione di contributi finalizzati alla copertura totale o parziale della quota di iscrizione, l'elenco precedente sarà aggiornato sul sito della Segreteria Organizzativa del Master.

Prova finale:

Per essere ammessi alla prova finale i candidati devono presentare apposita domanda di ammissione in marca da bollo da € 16,00 ed effettuare il versamento di € 100,00¹ (di cui € 16,00 quale imposta di bollo sulla pergamena assolta in modo virtuale) quale contributo per il rilascio della pergamena.

ART. 10 – SITO WEB DELLA SEGRETERIA ORGANIZZATIVA DI CUI ALL'ART. 8 DEL BANDO DI AMMISSIONE

Qualsiasi comunicazione ai candidati verrà resa nota mediante pubblicazione al seguente sito web:

<http://lalinguadeldiritto.unipv.it/master.html>

Per informazioni relative all'organizzazione del corso e alla Didattica:

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA DEL MASTER

Dipartimento di Giurisprudenza

Elisabetta Anselmi elisabetta.anselmi@unipv.it T 0382 984395

¹ Il pagamento va effettuato tramite MAV seguendo la medesima procedura descritta per il versamento del contributo di ammissione. Si fa presente che l'importo potrebbe essere aggiornato con delibera del Consiglio di Amministrazione in data successiva alla pubblicazione del presente bando.